

(политические партии)

## **Перечень документов для открытия расчетного счета политической партии**

1. Заявление на открытие счета;
2. Анкета юридического лица;
3. Анкета бенефициарного собственника (конечного выгодоприобретателя);
4. Справка/свидетельство о государственной регистрации в регистрирующем органе КР;
5. Копия Устава политической партии;
6. Копия списка инициаторов создания политической партии с указанием фамилии, имени, отчества, года рождения и адреса (список подписывается инициаторами, при этом подпись инициаторов должна быть удостоверена нотариально);
7. Копия списка членов руководящих органов политической партии с указанием фамилии, имени, отчества, года рождения, выборной должности;
8. Копия решения (протокол) инициаторов о создании политической партии, и утверждении Устава партии;
9. Копия решения (протокол) инициаторов об избрании/назначении лиц имеющих право первой подписи;
10. Копия приказа руководителя исполнительного органа политической партии о назначении бухгалтера/главного бухгалтера (при указании бухгалтера/главного бухгалтера в карточке образцов подписей);
1. Копия регистрационной карточки налогоплательщика (ИНН) (обязательна только для юридического лица, зарегистрированного на территории КР до 01.04.2009г);
11. Карточка с образцами подписей и оттиском печати, заверенная нотариально;
12. Копии документов, удостоверяющих личности лиц, указанных в карточке образцов подписей (при обслуживании в личном присутствии предоставляется для ознакомления оригинал, с которого снята копия);
13. Копии документов удостоверяющих личность инициаторов создания и руководящего состава политической партии, (при обслуживании в личном присутствии предоставляется для ознакомления оригинал, с которого снята копия).

### **Дополнительные требования, предъявляемые к документам:**

- При предоставлении клиентом в Банк копии нотариально заверенного документа, работник Банка должен сверить предоставленную копию документа с оригиналом, сделать на копии надпись «сверено с оригиналом», проставить дату, Ф.И.О., свою подпись и обеспечить заверение копии печатью юридического лица. Выполнение указанных в настоящем пункте действий не требуется при предоставлении клиентом копии документа заверенной нотариусом.
- Копия документа, не заверенного нотариально, должна быть заверена печатью юридического лица, подписью руководителя.
- Если, копия документа не заверена печатью юридического лица, работник Банка должен сверить предоставленную копию документа с оригиналом и сделать на копии надпись «сверено с оригиналом», проставить дату, Ф.И.О. и свою подпись, за исключением учредительных документов, которые заверяются печатью юридического лица и подписью руководителя.
- Протокола политической партии подписываются всеми членами и заверяются печатью политической партии.
- Если решением всех членов партии не было принято решение о делегировании полномочий по подписанию протоколов политической партии Председателю и секретарю партии, то все последующие протокола должны быть подписаны всеми членами политической партии.

### **Примечание:**

Данный перечень документов не является исчерпывающим. Банк вправе требовать от клиента дополнительные документы и информацию, необходимые для идентификации бенефициарного собственника (выгодоприобретателя) и не открывать счет до предоставления соответствующих документов.

*Банк при открытии банковского счета должен удостовериться и подтвердить наличие документов, согласно перечню, указанному в настоящем пункте, а также проверить наличие налоговой регистрации юридического лица через информационные системы государственных органов Кыргызской Республики. Факт проверки должен быть сохранен соответствующим образом в бумажном или электронном досье клиента».*

## **List of Documents Required to Open a Current Account for a Political Party**

1. Account Opening Application Form
2. Corporate Customer Information Form
3. Beneficial Owner (Ultimate Beneficiary) Information Form
4. Certificate of State Registration issued by the authorized registration body of the Kyrgyz Republic
5. Copy of the Political Party Charter
6. Copy of the list of the party's founding initiators, indicating full name, date of birth, and residential address (the list must be signed by all initiators; signatures must be notarized)
7. Copy of the list of members of the governing bodies of the political party, indicating full name, date of birth, and elected position
8. Copy of the resolution (minutes) of the founding initiators on the establishment of the political party and approval of the Party Charter
9. Copy of the resolution (minutes) of the founding initiators on the election/appointment of persons authorized to sign on behalf of the party (first-signatory rights)
10. Copy of the order issued by the head of the party's executive body appointing the accountant/chief accountant (required if the accountant/chief accountant is included in the signature specimen card)
11. Copy of the taxpayer registration card (Taxpayer Identification Number), required only for legal entities registered in the Kyrgyz Republic before April 1, 2009
12. Signature specimen card with corporate seal impression, notarized
13. Copies of identity documents for all individuals listed in the signature specimen card (originals must be presented for verification if the client is serviced in person)
14. Copies of identity documents for the founding initiators and members of the governing bodies of the political party (originals must be presented for verification if the client is serviced in person)

### **Additional Requirements for Submitted Documents**

- If the client submits a notarized copy of a document, the Bank employee must compare the copy with the original, mark the copy with "verified against the original," indicate the date, full name, and signature, and affix the Bank's seal. These actions are not required if the copy is notarized.
- A document copy that is not notarized must be certified with the legal entity's corporate seal and signed by the authorized executive.
- If the document copy is not certified with the legal entity's seal, the Bank employee must verify the copy against the original, mark it as "verified against the original," indicate the date, full name, and signature. Constituent (founding) documents, however, must always be certified with the legal entity's seal and signed by its executive.
- Minutes of the political party must be signed by all members and certified with the party's seal.
- If the party's members have not delegated authority to the Chairperson and Secretary to sign minutes on behalf of all members, then all subsequent minutes must be signed by every member of the political party.

### **Note:**

This list is not exhaustive. The Bank reserves the right to request additional documents and information necessary to identify the beneficial owner (ultimate beneficiary) and may decline to open an account until such documents are provided.

*When opening a bank account, the Bank must verify and confirm the presence of all documents listed above and check the entity's tax registration status through the information systems of the state authorities of the Kyrgyz Republic. The fact of such verification must be properly recorded in the client's paper or electronic file.*

(комбанки и ФКО)

**Перечень документов для открытия корреспондентского счёта  
коммерческим банком или финансовым учреждением (далее - Респондент)**

1. Заявление на открытие корреспондентского счёта;
2. Анкета кредитной организации;
3. Анкета бенефициарного собственника (конечного выгодоприобретателя);
4. Копия документа, подтверждающего регистрацию Респондента в качестве юридического лица в стране происхождения, легализованная и заверенная в соответствии с требованиями законодательства Кыргызской Республики;
5. Нотариально заверенная карточка с образцами подписей уполномоченных лиц и оттиском печати Респондента;
6. Документы (либо копии, заверенные Респондентом) о назначении на должность руководителя и лиц, указанных в карточке с образцами подписей;
7. Нотариально заверенные или легализованные копии Устава и учредительного договора;
8. Нотариально заверенную или легализованную (с заверенным переводом на русский язык) копию лицензии на осуществление банковских операций и операциям по корреспондентским счетам;
9. Баланс на последнюю отчетную дату и последний годовой отчет, если таковой имеется;
10. Список филиалов и банков-корреспондентов с указанием банковских реквизитов и номеров корреспондентских счетов, заверенных уполномоченным лицом Респондента;
11. Договор, подписанный уполномоченными лицами Респондента и заверенный печатью;
12. Информация об ожидаемой деятельности Респондента, которая будет осуществляться через данный корреспондентский счет;
13. Письмо с указанием предпринимаемых мер по противодействию отмывания денег, полученных преступным путем и финансирования терроризма (экстремизма).
14. Копия документов, удостоверяющих личности лиц, указанных в карточке образцов подписей, (при обслуживании в личном присутствии предоставляется для ознакомления оригинал, с которого снята копия)

**Дополнительные требования, предъявляемые к документам:**

- Все вышеперечисленные документы представляются на государственном или русском языке. При необходимости, Респондент предоставляет Корреспонденту дополнительные документы, предусмотренные нормативными актами НБКР.
- Копия документа, не заверенного нотариально, должна быть заверена печатью юридического лица, подписью руководителя.
- Если, копия документа не заверена печатью юридического лица, работник Банка должен сверить предоставленную копию документа с оригиналом и сделать на копии надпись «сверено с оригиналом», проставить дату, Ф.И.О. и свою подпись, за исключением учредительных документов, которые заверяются печатью юридического лица и подписью руководителя.
- Все документы, выданные на территории иностранных государств и предоставляемые в Банк должны быть надлежащим образом легализованы в соответствии с законодательством КР, кроме документов, выданных на территории государств, для которых вступили в силу Конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам, подписанные в г. Минск 22 января 1993 года и в г. Кишинев 7 октября 2002 года. В случае, если документы, предоставляемые в Банк выданы в стране, являющейся страной-участницей Гаагской конвенции, отменяющей требование легализации иностранных официальных документов, от 5 октября 1961 года, их подлинность должна быть подтверждена апостилем.
- В случае если оригинал документа, предоставляемый в банк, выполнен на иностранном языке, в банк должен быть представлен перевод документов на государственный язык и при необходимости на официальный язык Кыргызской Республики, заверенный переводческим учреждением.

**Примечание:**

Данный перечень документов не является исчерпывающим. Банк вправе требовать от Респондента предоставления дополнительных документов и информации, необходимых для идентификации бенефициарного собственника (выгодоприобретателя) и не открывать счет до предоставления соответствующих документов.

*Банк при открытии банковского счёта должен удостовериться и подтвердить наличие документов, согласно перечню, указанному в настоящем пункте, а также проверить наличие налоговой регистрации юридического лица через информационные системы государственных органов Кыргызской Республики. Факт проверки должен быть сохранен соответствующим образом в бумажном или электронном досье клиента». (госорганы и органы местного самоуправления)*

**Document Requirements for Opening a Correspondent Account  
for Commercial Banks and Financial Institutions (the “Respondent”)**

1. Correspondent Account Application Form
2. Financial Institution Information Form
3. Beneficial Owner (Ultimate Beneficiary) Information Form
4. Legalized and duly certified copy of the Respondent’s certificate of incorporation/registration in its home jurisdiction, in accordance with the requirements of the laws of the Kyrgyz Republic
5. Notarized signature specimen card of authorized signatories, including the Respondent’s corporate seal
6. Documents (or Respondent-certified copies) confirming the appointment of the chief executive and the individuals listed in the signature specimen card
7. Notarized or legalized copies of the Respondent’s Charter and Founding Agreement
8. Notarized or legalized copy of the Respondent’s banking license (including the authority to maintain correspondent accounts), accompanied by a certified Russian-language translation
9. Balance sheet as of the most recent reporting date and the latest annual report, if available
10. List of branches and correspondent banks, including full banking details and correspondent account numbers, certified by an authorized representative of the Respondent
11. Agreement signed by the Respondent’s authorized signatories and affixed with the corporate seal
12. Description of the anticipated activity that the Respondent intends to conduct through the correspondent account
13. AML/CFT statement outlining the Respondent’s measures for preventing money laundering, terrorist financing, and extremism
14. Copies of identity documents of all individuals listed in the signature specimen card (originals must be presented for verification if onboarding is conducted in person)

**Additional Document Requirements**

- All documents listed above must be provided in the state or Russian language. If necessary, the Respondent shall provide additional documents as required by regulations of the National Bank of the Kyrgyz Republic.
- Copies of documents that are not notarized must be certified with the Respondent’s corporate seal and signed by an authorized executive.
- If a copy is submitted without the Respondent’s corporate seal, a Bank employee must compare the copy with the original and mark it “verified against the original,” indicating the date, full name, and signature. Constituent (founding) documents must always bear the Respondent’s seal and the signature of the authorized executive.
- All documents issued outside the Kyrgyz Republic must be properly legalized in accordance with Kyrgyz legislation, except for documents originating from countries covered by the Minsk Convention of January 22, 1993, or the Chisinau Convention of October 7, 2002, on legal assistance and legal relations in civil, family, and criminal matters. Documents issued in countries that are parties to the Hague Convention of October 5, 1961, abolishing the requirement of legalization of foreign public documents, must bear an apostille.
- If the original document is issued in a foreign language, the Respondent must provide a translation into the state language and, if necessary, into the official language of the Kyrgyz Republic. The translation must be certified by a licensed translation agency.

**Note**

This list is not exhaustive. The Bank reserves the right to request additional documents and information required to verify the beneficial owner (ultimate beneficiary) and may decline to open the correspondent account until all required documents are provided.

*When opening a correspondent account, the Bank must verify and confirm the presence of all documents listed above and check the Respondent’s tax registration status through the information systems of the state authorities of the Kyrgyz Republic. The fact of such verification must be properly documented in the Respondent’s paper or electronic file.*

## **Перечень документов для открытия расчетного счета государственным органом или органом местного самоуправления**

1. Заявление на открытие счета;
2. Анкета юридического лица;
3. Анкета бенефициарного собственника (конечного выгодоприобретателя);
4. Справка (свидетельство) о государственной регистрации (перерегистрации) государственного органа или органа местного самоуправления в регистрирующем органе КР в электронной или бумажной форме;
5. Копия правового акта, на основании которого создается государственный орган или орган местного самоуправления;
6. Копия Положения (Устава) государственного органа или органа местного самоуправления;
7. Копия правового акта о назначении или избрании руководителя;
8. Копия приказа руководителя государственного органа или органа местного самоуправления о назначении бухгалтера / главного бухгалтера;
9. Разрешение Центрального Казначейства на открытие счета в банке (для организаций, финансируемых из государственного бюджета в соответствии с требованиями, установленными законодательством КР);
10. Копия регистрационной карточки налогоплательщика (ИНН) (обязательна только для юридического лица, зарегистрированного на территории КР до 01.04.2009г);
11. Карточка с образцами подписей и оттиском печати, заверенная нотариально;
12. Копия документов, удостоверяющих личности лиц, указанных в карточке образцов подписей, (при обслуживании в личном присутствии предоставляется для ознакомления оригинал, с которого снята копия);
13. Копия документов, удостоверяющих личности учредителей (физических лиц), а также бенефициарных собственников (конечных выгодоприобретателей), печать юридического лица не требуется.

### **Дополнительные требования, предъявляемые к документам:**

- При предоставлении клиентом в Банк копии нотариально заверенного документа, работник Банка должен сверить предоставленную копию документа с оригиналом, сделать на копии надпись «сверено с оригиналом», проставить дату, Ф.И.О., свою подпись и обеспечить заверение копии печатью юридического лица. Выполнение указанных в настоящем пункте действий не требуется при предоставлении клиентом копии документа заверенной нотариусом.
- Копия документа, не заверенного нотариально, должна быть заверена печатью юридического лица, подписью руководителя.
- Если, копия документа не заверена печатью юридического лица, работник Банка должен сверить предоставленную копию документа с оригиналом и сделать на копии надпись «сверено с оригиналом», проставить дату, Ф.И.О. и свою подпись, за исключением учредительных документов, которые заверяются печатью юридического лица и подписью руководителя.

### **Примечание:**

*Данный перечень документов не является исчерпывающим. Банк вправе требовать от клиента предоставления дополнительных документов и информации, необходимых для идентификации бенефициарного собственника (выгодоприобретателя) и не открывать счет до предоставления соответствующих документов.*

*Банк при открытии банковского счета должен удостовериться и подтвердить наличие документов, согласно перечню, указанному в настоящем пункте, а также проверить наличие налоговой регистрации юридического лица через информационные системы государственных органов Кыргызской Республики. Факт проверки должен быть сохранен соответствующим образом в бумажном или электронном досье клиента».*

## **List of Documents Required to Open a Current Account for a Government Agency or Local Self-Government Body**

1. Account Opening Application Form
2. Corporate Customer Information Form
3. Beneficial Owner (Ultimate Beneficiary) Information Form
4. Certificate of State Registration (or Re-registration) of the government agency or local self-government body, issued by the authorized registration authority of the Kyrgyz Republic (in electronic or paper form)
5. Copy of the legal act establishing the government agency or local self-government body
6. Copy of the Statute/Regulations of the government agency or local self-government body
7. Copy of the legal act appointing or electing the head of the organization
8. Copy of the order issued by the head of the agency authorizing the appointment of the accountant/chief accountant
9. Authorization from the Central Treasury permitting the opening of a bank account (for entities funded from the state budget, in accordance with Kyrgyz legislation)
10. Copy of the taxpayer registration card (Taxpayer Identification Number), required only for legal entities registered in the Kyrgyz Republic before April 1, 2009
11. Signature specimen card with corporate seal impression, notarized
12. Copies of identity documents for all individuals listed in the signature specimen card (originals must be presented for verification if serviced in person)
13. Copies of identity documents for the founders (if individuals) and beneficial owners (ultimate beneficiaries); corporate seal is not required

### **Additional Requirements for Submitted Documents**

- If the client submits a notarized copy of a document, the Bank employee must compare the copy with the original, mark it “verified against the original,” indicate the date, full name, and signature, and affix the legal entity’s seal. These actions are not required if the copy is notarized.
- A document copy that is not notarized must be certified with the legal entity’s corporate seal and signed by the authorized executive.
- If a copy is submitted without the legal entity’s seal, the Bank employee must verify it against the original and make a note stating “verified against the original,” including the date, full name, and signature. Founding documents, however, must always be certified with the legal entity’s seal and signed by the authorized executive.

### **Note**

*This list is not exhaustive. The Bank reserves the right to request additional documents and information necessary to identify the beneficial owner (ultimate beneficiary) and may decline to open the account until all required documents are provided.*

*When opening a bank account, the Bank must verify and confirm the presence of all documents listed above and check the entity’s tax registration status through the information systems of the state authorities of the Kyrgyz Republic. The verification must be properly documented in the client’s paper or electronic file.*